

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Gereaux Island, ON - Remediation | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EQ727-140649/A | Amendment No. - N° modif. 020 |
| Client Reference No. - N° de référence du client R.064772.001 | Date 2013-08-29 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-039-1868 | |
| File No. - N° de dossier PWL-3-36023 (039) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-05 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT |
| F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hassell, Bob | Buyer Id - Id de l'acheteur pwl039 |
| Telephone No. - N° de téléphone (416) 590-8270 () | FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of Fisheries and Oceans Canada Gereaux Island Light Station Gereaux Island, Ontario | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

EFFACER - 30 AOUT 2013 - ARTICLE 6 REVISE

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (1 page)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

| | |
|---|--|
| MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicables | |
|---|--|

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

020

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| Article | Référence au devis | Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux | Unité de mesure | Quantité Estimative (QE) | Prix unitaire (PU) Excluant les taxes applicables | Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxes applicables |
|--|--------------------|---|-----------------|--------------------------|---|---|
| 1 | 02 761 00 | Défrichage et essouchage | 2 m | 200 | | |
| 2 | 02 61 00 | Enlèvement et élimination hors site de débris présents sur les lieux de décharge | tonne | 30 | | |
| 3 | 02 61 00 | Enlèvement et élimination de sols contaminés non dangereux | tonne | 320 | | |
| 4 | 02 61 00 | Enlèvement et élimination de sols contaminés au plomb et dangereux | tonne | 143 | | |
| 5 | 02 61 00 | Fourniture et mise en place de remblai de sable d'emprunt | tonne | 220 | | |
| 6 | 02 61 00 | Fourniture et mise en place de terre végétale | 3 m | 236 | | |
| 7 | 02 83 10 | Élimination de peinture au plomb de TYPE 1 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence et du phare) | 2 m | 557 | | |
| 8 | 02 83 11 | Élimination de peinture au plomb de TYPE 2 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence, haut du phare et hangar à bateaux) | 2 m | 80 | | |
| 9 | 07 46 00 | Fourniture et installation de panneaux de fibro-ciment sur le phare et sur le hangar à bateaux | 2 m | 363 | | |
| 10 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Sumac vinaigrier (Rhus typhina) | ch | 5 | | |
| 11 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Pin blanc | ch | 1 | | |
| 12 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Thuya occidental | ch | 2 | | |
| 13 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Aulne rouge (Alnus rubra) | ch | 5 | | |
| 14 | 32 9219 | Fourniture et mise en place d'engrais et d'un mélange de semence | 2 m | 1,961 | | |
| TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicables | | | | | | |

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)

Excluant les taxes applicables

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

020

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

INSERTION- 30 AOÛT 2013

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (1 page)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

| | |
|---|--|
| MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicables | |
|---|--|

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

020

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| Article | Référence au devis | Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux | Unité de mesure | Quantité Estimative (QE) | Prix unitaire (PU) Excluant les taxes applicables | Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxes applicables |
|---------|--------------------|---|-----------------|--------------------------|---|---|
| 1 | 02 761 00 | Défrichage et essouchage | m2 | 200 | | |
| 2 | 02 61 00 | Enlèvement et élimination hors site de débris présents sur les lieux de décharge | tonne | 30 | | |
| 3 | 02 61 00 | Enlèvement et élimination de sols contaminés non dangereux | tonne | 320 | | |
| 4 | 02 61 00 | Enlèvement et élimination de sols contaminés au plomb et dangereux | tonne | 143 | | |
| 5 | 02 61 00 | Fourniture et mise en place de remblai de sable d'emprunt | tonne | 220 | | |
| 6 | 02 61 00 | Fourniture et mise en place de terre végétale | m2 | 236 | | |
| 7 | 02 83 10 | Élimination de peinture au plomb de TYPE 1 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence et du phare) | m2 | 557 | | |
| 8 | 02 83 11 | Élimination de peinture au plomb de TYPE 2 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence, haut du phare et hangar à bateaux) | m2 | 80 | | |
| 9 | 07 46 00 | Fourniture et installation de panneaux de fibro-ciment sur le phare et sur le hangar à bateaux | m2 | 363 | | |
| 10 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Sumac vinaigrier (Rhus typhina) | ch | 5 | | |
| 11 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Pin blanc | ch | 1 | | |
| 12 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Thuya occidental | ch | 2 | | |
| 13 | 32 90 00 | Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Aulne rouge (Alnus rubra) | ch | 5 | | |
| 14 | 32 9219 | Fourniture et mise en place d'engrais et d'un mélange de semence | m2 | 1,961 | | |
| | | TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicables | | | | |

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)

Excluant les taxes applicables

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

020

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME